

Öffentlicher Betrieb für Pflege und Betreuungsdienste  
Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

**STIFTUNG - FONDAZIONE  
MARTINSHEIM  
KASTELRUTH - CASTELROTTO**



**ENTSCHEIDUNG  
DES  
DIREKTORS**

*Dr. Erich SCHMUCK*

**DETERMINAZIONE  
DEL  
DIRETTORE**

*Dott. Erich SCHMUCK*

**Nr./n° 150**

**vom del 30.09.2015**

**B. J. - BEFRISTETER ARBEITSVERTRAG  
VOM 12.10.2015 BIS ZUM 31.12.2015**

**B. J. - CONTRATTO DI LAVORO A TEMPO  
DETERMINATO DAL 12.10.2015 AL  
31.12.2015**

**Der Direktor:  
*Dr. Erich SCHMUCK***

**Il Direttore:  
*Dott. Erich SCHMUCK***

Festgestellt, dass die Notwendigkeit besteht eine Sozialbetreuerin mit befristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit anzustellen;

Constatato che é necessario assumere un operatore socio-assistenziale con contratto di lavoro a tempo determinato a tempo pieno;

Festgestellt, dass am 26.06.2015 ein Stellenangebot für eine freie Arbeitsstelle für

Contatato che il 26.06.2015 è stata pubblicata l'offerta di lavoro per un posto

Sozialbetreuerin in Vollzeit veröffentlicht wurde;

Festgestellt, dass sich nur eine Person gemeldet haben;

Festgestellt, dass B. J. als geeignet erklärt wurde;

Festgestellt, dass B. J. bisher als Ersatz gearbeitet hat;

nach Einsichtnahme in

- den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;
- den geltenden Stellenplan dieser Körperschaft;
- die geltende Personaldienstordnung für die Angestellten der Stiftung Martinsheim;
- den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008;
- den Haushaltsplan (Budget) 2015;
- die geltende Satzung der Stiftung Martinsheim - ÖBPB;
- das R.G. Nr. 7 vom 21. September 2005;

Festgestellt, dass B. J. bereit ist, ab 12.10.2015 die Vollzeitstelle zu übernehmen;

Nach diesen Prämissen und nach Festlegung der fachlichen Ordnungsmäßigkeit

**entscheidet  
der Direktor**

1. die Sozialbetreuerin B. J. mit befristetem Arbeitsvertrag vom

vacante come operatore socio-assistenziale a tempo pieno;

Constatato che si è presentato solo una persona;

Constatato che B. J. è riconosciuta idonea;

Constatato che B. J. finora ha lavorato come supplente;

Visti

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015;
- la vigente pianta organica per il personale di questo Ente;
- il vigente regolamento organico per i dipendenti della Fondazione Martinsheim;
- il contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008;
- il bilancio preventivo economico (budget) 2015;
- il vigente statuto della Fondazione Martinsheim - APSP;
- la L.R. n. 7 del 21. settembre 2005;

Constatato che B. J. è disposta a partire dal 12.10.2015 ad assumere il posto a tempo pieno;

Dopo queste premesse e dopo aver constatato la regolarità tecnica

**Il Direttore  
determina**

1. di assumere in servizio con contratto di lavoro a tempo determinato

12.10.2015 bis 31.12.2015 in Vollzeit anzustellen;

2. demselben die **V. Gehaltsebene, untere Besoldungsstufe, Klasse 0**, und die Aufgabenzulage auszuzahlen, sowie die Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß zuzuerkennen und sie vorschriftsgemäß zu versichern;
3. die entsprechende Ausgabe dem Jahreshaushaltsplan (Budget) 2015 anzulasten;
4. darauf hinzuweisen, dass die nächste periodische Gehaltsvorrückung am 01.08.2017 fällig wird;
5. diese Entscheidung im Sinne des Art. 20, Abs. 5 des R.G. Nr. 7/2005 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
6. kundzutun, dass die vorliegende Entscheidung nicht der Entsendung und der Kontrolle der Landesregierung im Sinne des Art. 19 des Regionalgesetzes 7/2005 in geltender Fassung unterworfen ist;
7. kundzutun, dass innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Beschwerde gegen die vorliegende Entscheidung beim regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, eingereicht werden kann;
8. das Original der vorliegenden Entscheidung wird für die amtliche Aktensammlung an das Sekretariat weitergeleitet.

l'operatore socio-assistenziale B. J. dal 12.10.2015 al 31.12.2015 a tempo pieno;

2. di corrispondere al medesimo lo stipendio del **V livello retributivo, livello inferiore, classe 0**, l'indennità d'istituto e l'indennità integrativa speciale e di assicurarla nei modi della legge;
3. di imputare la spesa al bilancio preventivo economico annuale (budget) per l'anno 2015;
4. di dare atto che il prossimo aumento biennale maturerà con effetto del 01.08.2017;
5. ai sensi dell' art. 20, comma 5 della legge regionale n . 7/2005 viene dichiarata eseguibile immediatamente;
6. di dare atto che la presente determinazione non è soggetta al controllo della Giunta provinciale ai sensi dell'art. 19 e seguenti della L.R. 7/2005 e successive modifiche ed integrazioni;
7. di dare atto che entro il termine di 60 giorni dall'avvenuta esecutività è ammesso ricorso avverso la presente determinazione innanzi al tribunale amministrativo regionale, sezione autonoma di Bolzano;
8. l'originale della presente determinazione viene inviata alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Letto, confermato e sottoscritto

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde auf der  
Internetseite des Martinsheim  
([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net))

Il presente verbale è stato pubblicato sul  
sito internet del Martinsheim  
([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net))

**am/il 30.09.2015**

veröffentlicht und ist sofort vollstreckbar  
und rechtskräftig

ed è immediatamente esecutivo

**am/il 30.09.2015**

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit  
der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungs-  
zwecke.

Copia conforme all'originale, in carta  
libera per uso amministrativo.

**DER DIREKTOR- IL DIRETTORE**

*gez./f.to* Dr. Erich SCHMUCK

---